

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 28 (1910)  
**Heft:** 124

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 17.05.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Abonnements:**  
 Schweiz: Jährlich Fr. 6  
 2<sup>te</sup> Semester . . . 3  
 Ausland: Zuschlag des Ports  
 Es kann nur bei der Post  
 abonniert werden  
 Preis einzelner Nummern 15 Cts.

**Abonnements:**  
 Suisse: un an . . . fr. 6  
 2<sup>e</sup> semestre . . . 3  
 Etranger: Plus frais de port  
 On s'abonne exclusivement  
 aux offices postaux  
 Prix de numéro 15 cts.

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Er erscheint 1-2 mal täglich ausgenommen Sonn- und Feiertage	Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement	Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce	Paraît 1 à 2 fois par jour les dimanches et jours de fête exceptés
Annoncen-Regie: <b>HAASENSTEIN &amp; VÖGLER</b>	Régie des annonces: <b>HAASENSTEIN &amp; VÖGLER</b>		
Insertionspreis: 25 Cts. die fünfgespaltene Petitzeile (für das Ausland 35 Cts.)	Prix d'insertion: 25 cts. la ligne (pour l'étranger 35 cts.)		

Diese Nummer umfasst acht Seiten — Ce numéro renferme huit pages

Das „Schweizerisches Handelsamtsblatt“ gelangt am Pfingstmontag nicht zur Ausgabe.

Lundi-Pentecôte il ne paraîtra pas de numéro de la „Feuille officielle suisse du commerce“.

### Inhalt — Sommaire

Handelsregister. — Registre du commerce. — Ein- und Ausfuhr der wichtigsten Waren in den Monaten Januar und Februar 1910/1909. — Importation et exportation des principales marchandises pendant les mois de janvier et février 1910/1909.

### Amtlicher Teil — Partie officielle

#### Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

##### I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

###### Zürich — Zurich — Zurigo

1910. 9. Mai. In der Firma Huber, Salis & Co in Zürich III (S. H. A. B. Nr. 166 vom 1. Juli 1909, pag. 1189) reduziert die Kommanditistin Meta Salis ihre Kommanditeinlage auf Fr. 1000 (eintausend Franken).

19. Mai. Die unter der Firma J. Schenker's Erben in Zürich III (S. H. A. B. Nr. 6 vom 6. Januar 1906, pag. 24) eingetragene Kollektivgesellschaft, Gesellschafter: Witwe Albertine Schenker-Gruber, Albert Schenker, Marie Müller-Schenker, Ernst Schenker und Jakob Schenker, hat sich aufgelöst.

Ernst Schenker und Jakob Schenker, beide von Dänikon (Kt. Solothurn), in Zürich III, haben unter der Firma Gebr. Schenker in Zürich III eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 9. Mai 1910 ihren Anfang nahm und die Aktiven und Passiven der aufgelösten Kollektivgesellschaft übernimmt. Bau- und Steinhauergeschäft. Birmsendorferstrasse 77.

9. Mai. Die Firma Johs Hofer in Alsbrieden (S. H. A. B. Nr. 300 vom 28. August 1901, pag. 1198) — Metzgerei und Viehhandel — ist infolge Hinschiedes des Inhabers erloschen.

9. Mai. In der Firma O. Hartkopf in Zürich IV (S. H. A. B. Nr. 120 vom 7. Mai 1910, pag. 830) ist die Prokura des Heinrich Volkart erloschen.

9. Mai. Philatelistenclub Winterthur in Winterthur (S. H. A. B. Nr. 102 vom 23. April 1908, pag. 717). An Stelle von Albert Keller, dessen Unterschrift am 1. Mai 1910 gelöscht wird, wurde als Präsident dieses Vereins gewählt: Heinrich Jäggi-Weber, von Seen, in Winterthur. Derselbe führt rechtsverbindliche Einzelunterschrift.

9. Mai. Landwirtschaftliche Genossenschaft Henggart in Henggart (S. H. A. B. Nr. 441 vom 11. November 1905, pag. 1762). Jakob Furrer ist infolge Todes aus dem Vorstand ausgeschieden. An seine Stelle wurde als Präsident gewählt: Adrian Frauenfelder, bisher Aktuar, und als Aktuar neu: Jakob Furrer, Sohn, von und in Henggart. Präsident und Aktuar führen kollektiv rechtsverbindliche Unterschrift.

9. Mai. Unter der Firma Genossenschaft von Metzgermeistern vom linken Zürichsee-Ufer und Sihlthal, hat sich mit Sitz in Horgen am 7. Februar 1910 eine Genossenschaft gebildet, welche den Zweck hat, für ihre Mitglieder gemeinsamen Ein- oder Verkauf zu besorgen und denselben möglichst grosse Vorteile und erhöhte Konkurrenzfähigkeit zu verschaffen. Genossenschafter muss jedes Mitglied des Verbandes der Metzgermeister des linken Zürichseeufers und Sihlthals sein. Jedes Mitglied muss mindestens einen Anteilsschein von Fr. 100 besitzen. Der Eintritt neuer Gesellschafter erfolgt auf schriftliche Anmeldung hin durch Aufnahmebeschluss des Vorstandes und der Austritt nach Ablauf dreier Geschäftsjahre durch schriftliche dreimonatliche Kündigung, infolge Todes, Aufgabe des Geschäftes oder Austritt aus dem genannten Verband auf einen vom Vorstand zu genehmigenden Termin, sowie infolge Ausschlusses.

Die Zahl der Anteilsscheine, die ein Mitglied besitzen darf, bestimmt die Generalversammlung. Dem austretenden Genossenschafter werden seine Anteilsscheine nach Massgabe der Statuten zurückbezahlt. Ueber die Höhe des Eintrittsgeldes und über die Verzinsung der Anteilsscheine beschliesst die Generalversammlung. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur deren Vermögen; jede persönliche Haftung der Genossenschafter ist ausgeschlossen. Die Organe der Genossenschaft sind: Die Generalversammlung, ein Verwaltungsrat von 7, ein Vorstand von 3 Mitgliedern und die Rechnungsrevisoren. Der Vorstand vertritt die Genossenschaft nach aussen, und es führen der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Sekretär die rechtsverbindliche Unterschrift. Präsident ist Arnold Tanner, von Seebach, in Horgen; Vizepräsident: Jakob Müllhaupt, von Berg-Dietikon, in Adliswil; und Sekretär: Gottlieb Wild, jun., von Richterswil, in Horgen.

9. Mai. Hermann G. Strehler, von Hittnau, in Zug, und Job. David Buschor, von Zürich, in Zürich, haben unter der Firma Strehler & Buschor in Zürich II eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. April 1910 ihren Anfang nahm. Kommission in Rohseide und Seidenstoffen; Vertretung der Firma Vve. Guerin & fils, Mailand, Lyon und St. Etienne; Claridenstrasse 47b.

9. Mai. Schweizerische Filiale der Langbein-Pfanhauser Werke Aktiengesellschaft in Zürich (S. H. A. B. Nr. 42 vom 12. Februar 1909,

pag. 286), Hauptsitz in Leipzig. Die Prokura des Richard Jentsch, Oberingenieur, ist erloschen.

10. Mai. Die Firma Bachmann-Diener in Affoltern b. Z. (S. H. A. B. Nr. 169 vom 5. Juli 1907, pag. 1206) verzeigt als nummernloses Domizil und Wohnort der Inhaberin und des Prokuristen: Oerlikon. Natur des Geschäftes: Betrieb des Restaurant «Bären»; und Immobilienverkehr. Geschäftsslokal: An der Schulstrasse.

10. Mai. Inhaber der Firma Emil Thalmann in Affoltern a. A. ist Ernst Emil Thalmann, von Zürich, in Affoltern a. A. Konditorei, Spezereihandlung, Limonadenfabrikation. In Unter-Affoltern.

10. Mai. Landw. Konsumgenossenschaft Fällanden-Schwerzenbach in Fällanden (S. H. A. B. Nr. 227 vom 28. Mai 1906, pag. 905). An Stelle des aus dem Vorstand getretenen Jakob Fischer-Hauptli wurde als Beisitzer gewählt: Albert Guyer, von und in Schwerzenbach.

10. Mai. Die Firma Th. Fischer in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 196 vom 13. Mai 1904, pag. 781) verzeigt als fernere Natur des Geschäftes: Immobilienverkehr.

10. Mai. Inhaber der Firma H. Günthardt in Zürich III ist Heinrich Günthardt, von Wädenswil, in Zürich III. Baumaterialienhandel. Neugasse 99.

10. Mai. Inhaber der Firma J. Fahrner in Uster ist Jakob Fahrner, von und in Uster. Mech. Glaserei. An der Zentralstrasse.

10. Mai. Die Firma Gottl. Geilinger in Winterthur (S. H. A. B. Nr. 159 vom 27. Mai 1898, pag. 657), ist infolge Association erloschen.

Gottlieb Geilinger, sen., und Eduard Geilinger, jun., Ingenieur, beide von und in Winterthur, haben unter der Firma Geilinger & Co in Winterthur eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Mai 1910 ihren Anfang nahm und die Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Gottl. Geilinger» übernimmt. Eisenkonstruktionswerkstätte. Mech. Bau- und Kunstschlosserei. Eulachstrasse 5.

10. Mai. Die Firma Brombeiss & Werner in Zürich II (S. H. A. B. vom 24. August 1897, pag. 895) ist infolge Hinschiedes des Gesellschafters Julius Werner erloschen.

Hans Wendelin Brombeiss, Vater, und Carl Brombeiss, Sohn, beide von Zürich, in Zürich II, haben unter der Firma Brombeiss & Co in Zürich II eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1910 ihren Anfang nahm und die Aktiven und Passiven der erloschenen Kollektivgesellschaft übernimmt. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Hans Wendelin Brombeiss, Vater, und Kommanditär ist Carl Brombeiss, Sohn, mit dem Betrage von Fr. 1000 (eintausend Franken). Mech. Bau- und Möbelschreinerei. Waffenplatzstrasse 31.

##### Bern — Berne — Berna

###### Bureau Bern

1910. 10. Mai. Inhaber der Firma S. Kornfein in Bern ist Samuel Kornfein, von Lackenbach (Ungarn), wohnhaft in Bern. Natur des Geschäftes: Spezialgeschäft für Bureaumöbel und Kassenschränke. Laupenstrasse 5, Bern.

###### Bureau Frutigen

10. Mai. Die Firma Centralheizungsabrik Frutigen Mathis Gehring in Frutigen, Installation von Zentralheizungen und sanitären Anlagen (S. H. A. B. Nr. 151 vom 17. Juni 1909, pag. 1085), wird wegen teilweiser Aufgabe des Geschäftes gestrichen.

###### Bureau Interlaken

10. Mai. Der Inhaber der Firma «C. Lichtenberger, Hotel Royal-St. Georges» in Interlaken (S. H. A. B. Nr. 184 vom 29. November 1906, pag. 1934), ändert diese Firma ab in C. Lichtenberger, Grand Hotel Royal-St. Georges.

10. Mai. Der Verein unter dem Namen Musikgesellschaft Bönigen in Bönigen (S. H. A. B. Nr. 262 vom 21. Oktober 1908, pag. 1810) hat in seiner Generalversammlung vom 24. Januar 1910 für eine neue Amtsdauer gewählt: Als Präsident: Adolf Seiler, Gipser, und als Sekretär: Alfred Urfer, Schriftsetzer, beide in Bönigen. Der Präsident und der Sekretär führen namens der Gesellschaft nach aussen die rechtsverbindliche Unterschrift durch Kollektivzeichnung.

10. Mai. Unter dem Namen Verkehrsverein Interlaken gründet sich mit Sitz in Interlaken ein Verein. Dessen Wirkungskreis umfasst die Gemeinden Interlaken, Matten und Unterseen, er bezweckt unter Mitwirkung von Behörden, Korporationen, Verkehrsanstalten und Privaten die Wahrung und Förderung der Verkehrsinteressen von Interlaken, Matten und Unterseen. Sein Hauptbestreben soll namentlich darin liegen, auf geeignete Weise im In- und Auslande Propaganda zu machen, um den Verkehr im Vereinsgebiet nach Möglichkeit zu heben; ferner bezweckt er Unterstutzung aller auf die Entwicklung des Platzes zielenden Bestrebungen. Die Statuten sind am 24. April 1910 festgestellt worden. Mitglieder des Vereins können werden: 1) Die Gemeinden, Korporationen, Verkehrsanstalten und Vereine, welche jährliche Beiträge leisten; 2) Hoteliers und Pensionsinhaber, welche eine jährliche Bettentaxe von Fr. 2 an den Hotelierverein zühenden des Verkehrsvereins oder an diesen direkt leisten; 3) Inhaber von Geschäften und Gönner, ausgenommen Hoteliers und Pensionsinhaber, welche einen jährlichen Beitrag von Fr. 10 leisten. Der Austritt aus dem Verein kann nur auf Schluss eines Geschäftsjahres durch Zuschrift an den Verein erfolgen. Für das laufende Geschäftsjahr sind die Beiträge zu leisten. Die Organe des Vereins sind: 1) Die Generalversammlung; 2) der aus höchstens 19 Mitgliedern bestehende Vorstand (Verkehrskommission); 3) das Vereinssekretariat und Kassieramt. Die rechtsverbindliche Unterschrift namens

des Vereins führt der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Vereinssekretär, welcher letzterer nicht Mitglied des Vorstandes ist. Präsident ist Otto Schlaffli, Buchdrucker; Vizepräsident ist Anton Müller, Hoteldirektor, beide in Interlaken. Vereinssekretär ist Frieda Meyer-Hirschi, in Interlaken.

#### Bureau Nidau

10. Mai. Inhaber der Firma E. Brenzikofer in Nidau ist Ernst Brenzikofer, von Nieder-Hünigen, in Nidau. Natur des Geschäftes: Betrieb eines Bierdepots. Geschäftslokal: Mittelstrasse in Nidau.

#### Bureau Wangen

6. Mai. Unter der Firma Dampfdreschgenossenschaft des Bipperrants und Umgebung, mit Sitz am Wohnorte des jeweiligen Präsidenten, derzeit in Oberhipp, hat sich eine Genossenschaft gebildet zum Zwecke des Ankaufes einer Dreschmaschine und Lokomobil, um den Genossenschaftern und dritten Personen Gelegenheit zu verschaffen, ihr Getreide billig und rationell dreschen und reinigen zu können. Mitglied der Genossenschaft ist, wer derselben bei der Gründung beigetreten und später durch Generalversammlungsbeschluss aufgenommen worden ist. Die Zahl der Mitglieder ist unbeschränkt. Jedes Mitglied hat einen, höchstens zwei Anteilscheine, im Betrage von Fr. 100 einzulösen. Der Austritt kann jederzeit durch Uebertragung (Veräusserung) des Anteilscheines erfolgen. Der Ausstretende hat aber nur ein Recht über den einbezahlten Stammanteilsbetrag und die event. laufende Dividende zu verfügen. Bei Erbschaften sind die Anteilscheine unteilbar, d. h. nur einer der Erben kann Mitglied der Genossenschaft werden. Von den Ueberschüssen des Geschäftsbetriebes sind vom Anschaffungskapital der Maschinen jährlich mindestens 10% zu amortisieren, der Rest wird zur Dividende unter die Genossenschafte nach Verhältnis ihrer Anteilscheine verteilt. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur deren Vermögen, die persönliche und solidarische Haftung der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Publikationen erfolgen im «Anzeiger des Amtes Wangen». Die Auflösung der Genossenschaft kann mit  $\frac{2}{3}$  Stimmenmehrheit der sämtlichen Anteilscheine beschlossen werden. Das im Zeitpunkt der Auflösung nach der Liquidation aller Genossenschaftsverbindlichkeiten übrigbleibende Vermögen wird alsdann auf die Anteilscheine gleichmässig verteilt. Die Organe der Genossenschaft sind: Die Generalversammlung und ein Vorstand von 9 Mitgliedern. Der Vorstand vertritt die Genossenschaft nach aussen; es führen der Präsident mit dem Geschäftsführer oder Aktuar die rechtsverbindliche Unterschrift. Der Vorstand ist bestellt worden wie folgt: Präsident ist Rudolf Bieri, Müller und Landwirt, von Signau, in Oberhipp; Vizepräsident ist Eduard Lanz, Müllermeister, von und in Wiedlisbach; Geschäftsführer und Kassier ist Alexander Allemann, von Farnern, Landwirt in Attiswil; Aktuar ist Fritz Schaad, Gemeindegerechter, von und in Oberhipp; Beisitzer sind: Karl Gugelmann, Landwirt, von und in Attiswil; Ulrich Kellerbals, Landwirt, von und in Niederbipp; Jakob Born, Landwirt am Bühl, von und in Niederbipp, und Johann Schmutz, Landwirt in Wiedlisbach, und Alfred Frei-Magli, Landwirt in Oberhipp.

#### Solothurn — Soleure — Soletta

##### Bureau Olten

1910. 9. Mai. Aus dem Verwaltungsrat der Société de Tannerie Olten Gerberei Olten A. G. in Olten (S. H. A. B. vom 26. April 1895; Nr. 132 vom 12. Mai 1896, pag. 544; Nr. 441 vom 22. November 1904, pag. 1761; Nr. 263 vom 22. Oktober 1908, pag. 1818) ist Eugen Lecoultré infolge Todes ausgeschieden und es ist somit seine Unterschrift erloschen. F. Caspari und A. de Graffenried haben aufgehört Delegierte des Verwaltungsrates zu sein, und es ist ihre dahierige Kollektivunterschrift erloschen; Georges Marquard, als Präsident, oder Charles Dietz, als Vizepräsident, zeichnen je kollektiv mit Ferd. Caspari als Sekretär des Verwaltungsrates. Der bisherige Direktor Joseph Scherer ist zum Delegierten des Verwaltungsrates ernannt worden. Seine Unterschrift als Direktor ist erloschen und er wird einzeln zeichnen als Delegierter des Verwaltungsrates. An Stelle des Joseph Scherer wird zum Direktor ernannt: Friedr. Kurz in Olten, dem in dieser Eigenschaft die Einzelunterschrift zusteht.

9. Mai. Die unter dem Namen Milchgenossenschaft Mühledorf-Niedergösgen im Handelsregister eingetragene Genossenschaft mit Sitz in Mühledorf-Niedergösgen (S. H. A. B. Nr. 113 vom 12. März 1908, pag. 449), hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 10. September 1909 aufgelöst. Die Liquidation ist bereits durchgeführt und die Firma wird deshalb im Handelsregister gestrichen.

9. Mai. Die Milchgenossenschaft Boningen in Boningen (S. H. A. B. Nr. 36 vom 12. Februar 1910, pag. 235) hat an Stelle des bisherigen Vizepräsidenten Rudolf Schenker neu zum Vizepräsidenten gewählt: Othmar Wyss, in Boningen. Derselbe ist wie der Präsident berechtigt, kollektiv mit dem Aktuar für die Genossenschaft zu zeichnen. Als Beisitzer ist neu in den Vorstand gewählt worden: Hans Schenker in Boningen.

#### Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

1910. 10. Mai. In der Aktiengesellschaft unter der Firma Kurhaus & Grands Hotels Schweizerhof & Bellevue Actiengesellschaft, Chute du Rhin, Neuhausen-Schaffhausen (Société anonyme des Grands Hotels et Bains Schweizerhof & Bellevue, Chute du Rhin Neuhausen-Schaffhausen) in Neuhausen (S. H. A. B. Nr. 180 vom 17. Juli 1908, pag. 1291), sind der Präsident des Verwaltungsrates, Hermann Stokar-Sigerist, und der Direktor, Cornelius Schobel, zurückgetreten und dabei deren Unterschriften erloschen. Zum Präsidenten des Verwaltungsrates wurde gewählt: Jacob Oechslin-Bek, von Schaffhausen, in Neuhausen, welcher gemeinschaftlich mit Adolf Rochedieu, von Chêne-Bougeries (Genl), in Neuhausen, Mitglied des Verwaltungsrates und Delegierter desselben in der Betriebsleitung, die rechtsverbindliche Unterschrift für die Gesellschaft führt. Zum Direktor wurde gewählt: August Steiner, von Luzern, in Neuhausen, welcher gemeinschaftlich mit dem andern Mitglied der Betriebsleitung, Adolf Rochedieu, für die Gesellschaft rechtsverbindlich zeichnet.

#### St. Gallen — St-Gall — San Gallo

1910. 2. Mai. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Gebrüder Wacker, Baugeschäft, in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 462 vom 14. Dezember 1903, pag. 1846), ist infolge Geschäftsauflösung erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «R. Wacker» in St. Gallen.

3. Mai. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Graf & Tanner, Stickerei, mit Sitz in Berneck (S. H. A. B. Nr. 186 vom 23. Juli 1909, pag. 1310) hat sich aufgelöst; die Firma ist nach bereits beendeter Liquidation erloschen.

3. Mai. Inhaberin der Firma American Licht- & Tonbilder Theater J. Kaller in St. Gallen ist Jakob Kaller, von Oberhelfenschwil, in St. Gallen. Natur des Geschäftes: Licht- und Tonbilder Theater. Geschäftslokal: St. Leonhardstrasse Nr. 22.

3. Mai. Inhaber der Firma G. Aerne in St. Gallen ist Gottlieb Aerne, von Kappel (Toggenburg), in St. Gallen. Natur des Geschäftes: Stickereifabrikation und Export. Geschäftslokal: Vadianstrasse 58.

4. Mai. Albert Bregler, von Münsingen (Württemberg), und Peter Königsdorfer, von Schweinspoint (Bayern), beide in St. Margrethen, haben unter der Firma A. Bregler & Co in St. Margrethen eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1910 ihren Anfang nahm. Natur des Geschäftes: Mech. Schmied- und Wagnereigenschaft. Geschäftslokal: Unterdorf.

4. Mai. Die von der Kommanditgesellschaft unter der Firma Lutz, Weber & Co. Kolonialwaren en gros, Kohlenhandlung, in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 459 vom 6. Dezember 1904, pag. 1834), an Adolf Enz erteilte Prokura ist mit 30. April 1910 erloschen.

4. Mai. Die Firma R. Wacker, Baugeschäft, in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 36 vom 12. Februar 1910, pag. 235), ist infolge Association erloschen.

Robert Wacker, von Ried (Tirol), und Ernst Preisig, von Herisau, beide in St. Gallen, haben unter der Firma R. Wacker & Co in St. Gallen eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Mai 1910 ihren Anfang nahm und die Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «R. Wacker» übernimmt. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Robert Wacker. Kommanditär ist Ernst Preisig, mit dem Betrage von Fr. 20,000 (zwanzigtausend Franken). Natur des Geschäftes: Baugeschäft und technisches Bureau. Ilgenstr. 13. Die Firma erteilt Prokura an den Kommanditär Ernst Preisig.

4. Mai. Die von der Firma J. Fasnacht in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 246 vom 1. Oktober 1909, pag. 1662), an Jacques Rutschmann erteilte Prokura ist erloschen.

9. Mai. Inhaberin der Firma Th. Lorenz-Schmied in Wil ist Frau Therese Lorenz-Schmied, von Oensbach (Amt Arbnern, Baden), in Wil. Natur des Geschäftes: Möbelhandlung. Geschäftslokal: z. alten Toggenburg. Die Firma erteilt Prokura an den Ehemann der Inhaberin Josef Lorenz, in Wil.

#### Tessin — Tessin — Ticino

##### Ufficio d'Acquarossa

1910. 10 maggio. La società anonima Società per la ferrovia Biasca-Acquarossa (Olivione), con sede in Malvaglia, nella sua assemblea generale del 2 gennaio 1910, ha variato il proprio statuto ed ha apportato le seguenti modificazioni ai fatti pubblicati sul Foglio ufficiale svizzero di commercio del 4 febbraio 1909: Il capitale sociale di primo grado è stabilito in fr. 400,000, diviso in 1600 azioni al portatore da fr. 250 ciascuna; esso potrà essere portato a fr. 600,000, per iniziativa del consiglio di amministrazione e approvazione della assemblea generale degli azionisti. Sono inoltre emesse 471 azioni di primo grado, ma privilegiate, al portatore e da fr. 250 ciascuna; le stesse saranno rimborsabili al loro valore nominale se e quando sarà stabilito dalla assemblea sociale. Gli altri punti della pubblicazione del 4 febbraio 1909 non hanno subito variazione.

##### Ufficio di Locarno

10 maggio. Proprietario della ditta Bruni Alfredo in Ascona, è Alfredo Bruni, fu Domenico, da Strevi, provincia di Alessandria, domiciliato in Ascona. Genere di commercio: Rappresentanze e vendita di liquori all'ingrosso.

#### Waadt — Vaud — Vaud

##### Bureau d'Aigle

1910. 10 mai. Le chef de la maison G. Thomas, à Chesières sur Olon, est Paul, fils d'Henri Thomas, de Boucher, domicilié à Chesières. Genre de commerce: Librairie, papeterie, bazar, articles de sports, confiserie, tabacs, cigares.

##### Bureau de Cully

9 mai. Dans son assemblée générale du 26 février 1910, la Société Immobilière de la Lutryve, société anonyme, dont le siège est à Lutry (F. o. s. du c. des 14 mai 1883, 28 décembre 1887), a renouvelé son comité de direction et a élu: Président: René Mégroz, et secrétaire: Louis Lavanchy, les deux à Lutry.

9 mai. La société en nom collectif Forges de la Vulpillière: R. et C. Paillard, J. Seligmann et G. Dreyer, à Puidoux (F. o. s. du c. des 14 décembre 1907, n° 308, page 2132; 18 mai 1909, n° 124, page 888), fait inscrire les modifications suivantes: 1° L'associé Robert Paillard, à Chexbres, s'est retiré de la société en date du 18 février 1910; 2° la raison sociale redevient Forges de la Vulpillière: C. Paillard, J. Seligmann et G. Dreyer; 3° la signature sociale appartient aux trois associés signant collectivement.

9 mai. L'association dénommée Laiterie du Pigeon, à Forel (F. o. s. du c. des 11 février 1892, n° 32, page 126; 21 décembre 1907, n° 314, page 2171), a formé son comité de: Henri Lambelet, fils de Jean-François, à Forel, président; Maurice Chappuis, rière Puidoux, secrétaire; Auguste Ponnaz, à Cully; Henri Palaz, à Forel; Gustave Palaz, à Riez; Gustave Chevalley, à Puidoux, membres.

##### Bureau d'Orbe

10 mai. Le chef de la maison M. Meyer, à Orbe, est Marc, fils de feu Léopold Meyer, de Pontarlier, domicilié à Orbe. Genre de commerce: Bazar, magasin «Au Louvre».

#### Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

##### Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

1910. 9 mai. Le chef de la maison J. Ruedi fils, à Noiraigue, est Joseph-Albert Ruedi, fils de Joseph Ruedi-Krugel, de Hasle (Lucerne), domicilié à Noiraigue. Genre de commerce: Vente de bijoux en tous genres. Bureaux: Au Furgil, Noiraigue. Cette maison a été fondée le 7 mai 1910.

#### Genève — Genève — Ginevra

1910. 9 mai. La raison J. Trachsel, droguerie et épicerie, à Genève (F. o. s. du c. du 19 février 1904, page 261), est radiée ensuite de remise de commerce.

9 mai. Le chef de la maison François Chevalier, à Genève, commencée le 8 mai 1910, est François Chevalier, de Genève, domicilié aux Eaux-Vives. Genre d'affaires: Droguerie et épicerie. Magasin: 14, Cours de Rive.

9 mai. La raison Milot, commerce de tabacs et cigares, à Genève (F. o. s. du c. du 17 décembre 1894, page 1104), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

9 mai. Par jugement en date du 30 avril 1910, le tribunal de première instance de Genève a prononcé la révocation de la faillite Gangloff fils, carrosserie, à Genève, publiée dans la F. o. s. du c. du 16 septembre 1909, page 1583. En conséquence, l'inscription de la dite raison est rétablie comme ci-devant (voir F. o. s. du c. du 11 décembre 1905, page 1922).

**Ein- und Ausfuhr der wichtigsten Waren**

**Importation et exportation des principales marchandises**

in den Monaten Januar und Februar 1910/09.

pendant les mois de janvier et février 1910/09.

Bemerkungen. 1) Wo die Ausfuhr grösser ist als die Einfuhr, ist dies durch fette Schrift hervorgehoben.  
2) Die Werte werden nur vierteljährlich angegeben.

Observations. 1<sup>o</sup> Où l'exportation dépasse l'importation, les chiffres sont imprimés en caractères gras.  
2<sup>o</sup> Les valeurs ne sont communiquées que trimestriellement.

Gebrauchs- tarif (usage)	Gattung der Ware	Einfuhr — Importation				Ausfuhr — Exportation				Nature de la marchandise
		Januar — janvier		Februar — février		Januar — janvier		Februar — février		
		1910	1909	1910	1909	1910	1909	1910	1909	
	<b>Nahrungs- und Genussmittel</b>	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	<b>Comestibles, boissons, tabacs</b>
1	Weizen	295,073	271,021	239,821	251,158	—	—	—	88	Froment
3	Hafer	169,972	110,405	127,941	101,025	11	22	52	68	Avoine
4	Gerste	22,040	10,818	12,238	7,034	—	2	1	13	Orge
5	Reis in Hülsen etc.	4,443	7,717	7,164	4,005	—	—	—	—	Riz dans sa balle, etc.
7	Mais	98,791	71,332	50,827	50,527	11	1	8	13	Mais
12	Reis geschält, Bruchreis	3,218	2,392	2,824	3,176	177	133	280	156	Riz décortiqué, brisures de riz
18	Hartweizengrös	18,837	15,914	17,236	14,824	4	5	1	9	Semoule de blé dur
15	Malz	39,345	38,985	40,130	37,961	—	—	—	—	Malt
16	Mehl aus Getreide etc. in Säcken etc.	38,685	47,368	35,623	32,760	162	233	311	245	Farinc de céréales, etc.: en sacs, etc.
19	Kindermehl	29	8	20	9	591	788	687	589	Farine alimentaire
23	Obst, frisch, offen	135	45	855	45	254	1,845	1,159	6,021	Fruits frais, à découvert
24a	Obst, frisch, verpackt:									Fruits frais, emballés:
24b	— Aepfel, Birnen, Aprikosen	271	167	437	127	40	59	42	209	— Abricots, pommes, poires
36	— anderes	5	3	11	39	2	—	—	—	— autres
38	Citronen, Orangen	11,844	7,497	12,123	12,047	—	—	—	—	Citrons, oranges
40a	Mandeln	484	410	203	247	—	—	—	—	Amandes
40b	Kohl, gelbe Rüben, Esszwiebeln	7,257	7,671	8,028	6,307	8	12	23	20	Choux, carottes jaunes, oignons
45	Anderes frische Gemüse	9,912	8,584	10,509	8,052	50	73	31	20	Autres légumes frais
53	Kartoffeln	7,923	2,568	25,461	5,988	67	8	71	39	Pommes de terre
54	Hopfen	229	486	215	520	—	—	—	—	Houblon
56	Kaffee, roh	10,353	9,922	7,515	9,681	—	—	—	—	Café, brut
57	Kaffeeturrogate	200	148	106	100	177	236	253	189	Succédanés du café
58	Cichorieiwurzeln, getrocknet	4,074	2,800	1,805	4,197	—	—	—	—	Racines de chicorée, sèches
67	Tee in Gefässen von 5 kg oder mehr	307	226	265	285	—	—	—	—	Thé en récipients de 5 kg ou plus
69	Tee in Gefässen von weniger als 5 kg	72	54	70	56	—	—	—	—	Thé en récipients de moins de 5 kg
51	Kakaobohnen	5,459	4,604	10,276	7,516	—	—	—	—	Fèves de cacao
62	Kakaobutter	818	544	725	884	41	3	169	78	Beurre de cacao
63	Kakaopulver, Chocoladeteig	168	127	94	101	483	277	666	553	Poudre de cacao, pâte de chocolat
64	Chokolade	13	7	15	12	5,819	4,148	7,464	5,326	Chocolat
68	Roh- und Kristallzucker; Stampzucker	33,276	30,244	34,293	37,813	—	—	—	—	Sucre brut ou cristallisé; sucre pilé
69	Zucker in Hüften, etc.; Abfallzucker	9,529	11,204	11,475	13,886	—	—	—	—	Sucre en pains, etc.; déchets
70	Zucker, geschnitten oder fein gepulvert	11,249	11,850	11,704	12,336	—	—	—	—	Sucre coupé ou en poudre fine
72	Speiseöl in Fässern:									Huile comestible en fûts:
73	— Olivenöl	285	479	728	497	—	—	—	—	— huile d'olives
74	— anderes	5,572	5,006	5,875	6,446	1	—	1	3	— autre
76a	Kalbfleisch, frisches	999	976	762	804	1	2	1	5	Viande de veau, fraîche
76b	Schweinefleisch, frisches	636	3,793	496	3,584	—	—	—	—	Viande de porc, fraîche
76c	Anderes frisches Fleisch	3,600	2,720	2,548	3,120	397	473	307	466	Autre viande fraîche
77a	Schinken, gesalzen, geräuchert	279	286	307	260	6	6	5	5	Jambon salé, fumé
77b	Anderes gesalzenes und geräuch. Fleisch	352	604	521	737	12	10	14	13	Autre viande, salée et fumée
80a	Salami, Salamini etc.	509	585	593	680	5	6	4	4	Salami, salamini, etc.
80b	Anderes Würstwaren	160	177	123	174	24	21	24	24	Autre charcuterie
81	Wildbret, Wildgeflügel	794	1,008	505	388	4	15	4	4	Gibier à poil ou à plume
83	Geflügel, lebend	64	69	75	71	1	1	2	2	Volailles vivantes
84	Geflügel, getötet	2,517	2,551	2,152	2,162	6	5	1	4	Volailles mortes
86	Eier	3,028	3,163	5,504	4,156	5	6	3	17	Oeufs
92	Milch, kondensiert, sterilisiert etc.	40	11	56	17	18,847	26,480	21,810	22,221	Lait condensé, stérilisé, etc.
93a	Butter, frisch	2,736	2,323	2,714	2,283	5	6	4	3	Beurre frais
95	Schweineschmalz	1,286	2,046	909	2,339	11	—	7	5	Saindoux
96	Oleomargarin, Speisetalg	205	478	623	1,022	3	9	16	15	Oleomargarine; suif comestible
97a	Margarinbutter; Buttersurrogate	33	36	23	22	9	21	6	6	Beurre de margarine; succédanés du beurre
97b	Kokosbutter	41	48	53	31	26	—	1	3	Beurre de coco
98	Weichkäse	1,188	1,152	1,302	1,155	18	17	21	13	Fromage à pâte molle
99a	Hartkäse: Grana	519	345	876	335	—	—	—	—	Fromage à pâte dure: Grana
99b	Hartkäse: anderer	178	591	231	191	17,902	19,677	19,873	21,424	Fromage à pâte dure: autre
102	Zuckerwaren und Zuckerbäckerwaren	152	177	207	165	445	374	637	528	Sucrieries et confiseries
109a	Tabakblätter, unverarbeitet	5,696	5,875	5,088	3,918	10	—	50	50	Feuilles de tabacs non manufacturées
112	Cigarren	49	62	56	52	290	196	281	182	Cigarettes
113	Cigaretten	67	63	83	96	1	3	1	1	Cigarettes
114a	Bier in Fässern, bis 2 hl	8,722	6,732	10,172	9,912	407	323	497	373	Bière en fûts jusqu'à 2 hl
117a	Naturwein in Fässern, bis zu 15°	116,027	80,319	112,161	89,173	57	69	43	63	Vin naturel en fûts, jusqu'à 15°
117b	Weine aus Marsala etc. in Fässern	1,242	1,253	1,610	1,257	—	—	—	—	Vins Marsala, etc., en fûts
119	Naturwein in Flaschen etc.	133	108	267	97	50	61	54	59	Vin naturel en bouteilles, etc.
121a	Schaumwein in Flaschen	287	238	367	345	27	48	39	26	Vins mousseux
125	Alkohol, Sprit, Weingeist, in Fässern H (Wird nur vierteljährlich publiziert)	—	—	—	—	—	—	—	—	Alcool absolu, esprit de vin, en fûts (Ne sera publié que trimestriellement)
126a	Rum, Cognac etc. in Fässern	332	316	352	226	23	31	16	35	Rhum, cognac, etc. en fûts
127a	Rum, Cognac etc. in Flaschen etc.	24	13	19	17	11	33	9	19	Rhum, cognac, etc. en bouteilles, etc.
129a	Wermut bis und mit 18°	54	45	34	61	581	750	626	637	Vermouth jusqu'à 18°
130	Essig und Essigsäure:									Vinaigre et acide acétique:
	— mit einem Säuregehalt von 12% oder weniger	41	39	26	48	1	—	—	—	— contenant 12% ou moins en acide acétique pur
131	— mit einem Säuregehalt über 12%	4	1	3	3	—	1	—	—	— contenant plus de 12% en acide acétique pur
	<b>Tiere</b>	Stoche	Stoche	Stoche	Stoche	Stoche	Stoche	Stoche	Stoche	<b>Animaux</b>
132a	Pferde zum Schlachten	486	486	403	416	—	1	—	4	Chevaux de boucherie
132b	Pferde, andere	790	627	1,003	825	40	65	68	143	Autres chevaux
132c	Füllen	195	164	182	176	—	2	3	10	Poulains
136a	Ochsen mit Milchzähnen: Schlachtvieh	1,225	663	1,207	933	—	—	—	—	Boeufs avec dents de lait: de boucherie
136b	Ochsen mit Milchzähnen: Nutzvieh	257	211	344	482	—	4	1	4	Boeufs avec dents de lait: de ferme
136c	Ochsen ohne Milchzähne	2,461	2,177	2,501	1,894	—	—	—	—	Boeufs sans dents de lait
137a	Stiere zur Zucht	2	—	1	6	78	229	104	122	Taureaux destinés à la reproduction
137b	Stiere zum Schlachten: mit Milchzähnen	282	161	559	198	—	—	—	—	Taureaux de boucherie: avec dents de lait
137c	Stiere zum Schlachten: ohne Milchzähne	13	30	42	19	—	—	—	—	Taureaux de boucherie: sans dents de lait
138a	Kühe: Schlachtvieh	25	8	14	4	1	4	—	1	Vaches: de boucherie
138b	Kühe: Nutzvieh	39	31	71	45	101	789	48	597	Vaches: de ferme
139a	Rinder: Schlachtvieh	10	1	10	3	—	—	—	—	Génisses: de boucherie
139b	Rinder: Nutzvieh	22	8	40	23	3	179	23	102	Génisses: de ferme
140	Kälber bis und mit 60 kg	1	3	2	2	217	181	99	232	Veaux jusqu'à 60 kg inclusivement
141	Mastkälber über 60 kg	1,171	652	1,269	865	20	10	19	30	Vcaux gras de plus de 60 kg
142a	Anderes weibliches Jungvieh	40	19	42	39	4	267	30	190	Autres jeunes bêtes femelles
142b	Jungochsen	38	19	37	35	1	1	2	2	Bouillons
143	Schweine über 60 kg	11,027	4,054	11,197	3,102	2	4	4	2	Porcs de plus de 60 kg
145	Schafe	8,105	7,383	7,854	8,361	7	11	—	2	Moutons
	<b>Düngstoffe</b>	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	<b>Engrais</b>
164	Guano, nicht aufgeschlossen	—	—	13	254	—	—	—	—	Guano, non chimiquement préparé
165	Knochen, rohes Knochenmehl etc.	13,390	16,331	8,275	8,309	203	1,642	288	280	Os, poudre d'os brute, etc.
166	Thomaphosphate	10,711	7,388	19,994	24,582	—	—	—	—	Résidus de la déphosphorisation du fer
167	Kalidünger; Stassfurter Abraumsalze	6,378	9,617	14,894	17,908	—	—	—	—	Engrais de potasse: résidus de Stassfurt
169	Aufgeschlossene Düngmittel	8,782	8,989	44,477	42,364	1,139	1,275	3,215	2,273	Engrais préparé
	<b>Häute, Leder, Schuhwaren</b>									<b>Cuir et peaux, chaussures</b>
172	Häute, roh	1,921	1,564	1,399	1,278	3,234	3,445	7,008	6,700	Cuir brut
173	Felle, roh	829	743	1,271	1,050	1,780	1,914	2,768	2,508	Peaux brutes
177	Bodenleder; Kopf- und Bauchleder	2,113	1,472	2,011	1,861	3	7	6	7	Cuir pour semelles; collets et flancs
178	Kalb eder, naturbraun, gewischt	50	62	29	77	11	11	15	18	Peaux de veau, en blanc ou cirées
179	Kalbleder, narbenswarz chagriniert	90	53	81	74	84	44	53	65	Peaux de veau, noircies s. fleur et chagriniées

Gefrachts- jahr Tag d.angs	Gattung der Ware	Einfuhr — Importation				Ausfuhr — Exportation				Nature de la marchandise
		Januar		Janvier		Februar		février		
		1910	1909	1910	1909	1910	1909	1910	1909	
		q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	
182	Zeug, Riemen- und Militärläder:									Cuir pour barnals, courroies, etc.:
183	— schwarz und naturfarbig	55	55	105	84	4	27	42	85	— noirs ou de couleur naturelle
184	— lackiert und gefärbt	22	21	20	18	—	—	—	—	— vernis ou teints
185	Nicht genannte Lederarten	282	306	361	367	10	2	16	8	Cuir et praux non dénommés
188	Lederwaren, fertige	80	67	82	78	5	14	13	7	Ouvrages en cuir, fins
198	Ungefärbte Lederschuhe	155	70	182	95	8	—	4	—	Souliers de cuir, non doublés
196	Schuhe mit Kalb-, Ziegen-, Seba- und Phantasieoberleder etc.	345	818	708	497	210	258	327	375	Souliers avec empelages de cuir de veau, de chèvre, de mouton et de fantaisie, etc.
199	Schuhe aus Stramin, Filz, Lasting etc. mit Ledersoble oder Lederbesatz	94	68	192	165	166	177	139	130	Souliers en canevass, feutre, sergé de Berry, etc., avec semelles en cuir ou garnis de cuir
	<b>Sämereien, Futtermittel etc.</b>									<b>Semences, fourrages, etc.</b>
208	Gras und Kleesaat	2,347	2,069	2,144	2,178	5	—	1	—	Semences de graminées et graines de trèfle
204	Oelsamen, Oelfrüchte	710	996	694	1,548	1	—	—	—	Graines et fruits oléagineux
311a	Laub, Schilf, Stroh	75,836	68,267	67,728	97,276	219	122	85	49	Feuillée, roseaux, paille
212	Heu	18,968	48,627	21,854	65,549	3,994	899	3,178	1,098	Foin
216a	Futtermehle, denaturiert	38,206	32,393	29,306	28,303	—	3	—	7	Farine pour le bétail, dénaturée
	<b>Holz</b>									<b>Bois</b>
221	Brennholz etc.: Laubholz	27,753	42,008	30,119	39,586	17,491	19,476	16,144	13,796	Bois à brûler, etc.; d'essences feuillues
222	Brennholz etc.: Nadelholz	39,400	42,075	47,320	45,284	800	1,976	1,891	2,722	Bois à brûler, etc.: d'essences résineuses
224	Holzkohlen	9,795	5,046	9,335	5,834	280	693	732	442	Charbon de bois
225	Gerberriebe, Gerberlohe	3,575	4,199	3,785	3,081	—	—	—	80	Tan, corce à tan
229	Nutzholz roh: Laubholz	19,546	10,398	15,728	20,745	8,494	11,067	12,098	7,028	Bois d'œuvre, brut: d'essences feuillues
230	Nutzholz roh: Nadelholz	70,618	69,826	110,444	79,387	9,233	18,805	9,633	10,006	Bois d'œuvre, brut: d'essences résineuses
235	Bretter, etc., eichene	7,680	6,061	7,267	6,628	165	91	2	—	Planches, etc., de chêne
236	Bretter, etc., aus anderem Laubholz	4,522	6,419	5,587	5,413	679	559	1,091	822	Planches, etc., d'autres essences feuillues
237	Bretter, etc., aus Nadelholz	64,981	59,716	75,892	57,638	2,942	3,929	4,506	6,632	Planches, etc., d'essences résineuses
241	Fourniere aller Art	411	274	663	174	—	6	—	—	Plantages de tout genre
259	Möbel etc., glatt, roh	189	88	139	107	34	19	12	21	Meubles, etc., unis bruts
260	Möbel etc., glatt, andere	145	137	201	124	21	56	21	29	Meubles, etc., unis, autres
261	Möbel etc., geklebt etc.: roh	84	142	105	86	9	1	2	2	Meubles, etc., avec moulures, etc.: bruts
262	Möbel etc., geklebt etc.: andere	361	353	461	328	36	32	22	15	Meubles, etc., avec moulures, etc.: autres
264a	Möbel etc., geschminkt, gestochen etc.: andere als roh	80	70	94	87	18	7	25	9	Meubles, etc., sculptés, ciselés, etc.: autres que bruts
	<b>Papier u. graphische Erzeugnisse</b>									<b>Papier et produits d. arts graphiques</b>
289	Holzschliff, Holzmehl; Lumpenhalbstoff	1,847	1,656	215	1,207	827	577	519	929	Pâte de bois, seine de bois; pâte de chiffons
290	Cellulose etc., ungebleicht	2,021	5,768	1,800	1,799	2,252	2,366	2,158	2,488	Cellulose, etc., non blanchie
291	Cellulose etc., gebleicht	3,106	2,536	2,736	3,887	1,185	1,694	1,179	1,315	Cellulose etc., blanchie
292	Pappen, grane, Holz-, Strohpappen, etc.	2,546	1,096	1,576	2,302	310	127	156	221	Cartons gris, carton de pâte de bois, etc.
300	Zeitungsdruckpapier	269	67	144	114	4	2	—	—	Papier pour l'impression de journaux
301	Anderes einfarbiges Druckpapier etc.	2,432	1,823	1,962	1,684	106	26	170	86	Autre papier à imprimer, etc., unicolore
	Typographische oder lithographische Drucke, lose oder broschiert:									Imprimés et lithographies, en feuilles ou brochés:
312	— einfarbig	272	249	323	249	205	165	186	128	— d'une seule couleur
314	— mehrfarbig	349	333	405	388	205	104	181	144	— de plus d'une couleur
316	Lichtdruckbilder, etc., lose od. broschiert	104	103	109	78	18	14	10	29	Phototypies, etc., en feuilles ou brochées
320	Papiertapeten	1,371	1,087	999	846	1	—	—	1	Papiers de tenture
321	Bücher, bedruckte	2,452	2,377	2,412	2,179	488	490	620	596	Livres imprimés
	<b>Spinnstoffe</b>									<b>Matières textiles</b>
341	Baumwolle, roh	30,692	30,972	19,788	23,506	—	—	—	—	Coton brut
344	Baumwollabfälle	3,584	2,629	3,121	2,149	4,417	2,975	3,556	2,530	Déchets de coton
	Garne, roh, einfach:									Fils écrus, simples:
347	— bis und mit Nr. 19	24	110	51	39	113	133	128	133	— jusqu'au n° 19
348	— von Nr. 20 bis 119	1,254	1,132	1,157	945	1,215	888	1,253	1,099	— du n° 20 au n° 119
349	— von Nr. 120 und darüber	453	266	366	326	1	2	2	2	— du n° 120 et au-dessus
356	Garne, gebleicht, glaciert, mercerisiert	102,34	99,31	102,24	36	178	132	173	193	Fils, blanchis, glacés, mercerisés
357	Garne, gefärbt, bedruckt	88	79	75	85	569	359	443	388	Fils, teints, imprimés
359	Garne, für den Detailverkauf	344	273	350	359	254	140	170	167	Fils, pour la vente en détail
	Gewebe, glatt oder geköpert:									Tissus, unis ou croisés:
360	— roh, von 12 kg und mehr per 100 m <sup>2</sup>	197	171	169	163	133	252	59	88	— écrus, de 12 kg ou plus par 100 m <sup>2</sup>
361	— von 6—12 kg per 100 m <sup>2</sup>	3,309	2,708	3,305	3,068	457	560	371	708	— de 6 à 12 kg par 100 m <sup>2</sup>
363	— von weniger als 6 kg per 100 m <sup>2</sup> :									— de moins de 6 kg par 100 m <sup>2</sup> :
	mit 20 und mehr Fäden auf 5 mm <sup>2</sup>	273	128	327	180	144	281	259	299	de 20 fils ou plus par 5 mm <sup>2</sup>
364	— gebleicht, mercerisiert, imprégniert	87,201	77,175	90,182	101,181	394	506	569	458	— blanchis, mercerisés, imprégnés
365	— gefärbt	287	202	255	244	470	625	485	748	— teints
366	— bedruckt	272	394	337	323	789	708	928	751	— imprimés
367	Buntgewebe: glatt oder geköpert	359	332	302	309	476	498	519	586	Tissus de fils teints: unis ou croisés
369	Piqués, Basins etc.: roh	23	20	16	12	28	14	28	25	Piqués, basins, etc.: écrus
370	Piqués, Basins etc.: andere	525	430	566	453	22	25	32	28	Piqués, basins, etc.: autres
371	Sammetartige Gewebe	142	124	107	107	2	—	—	1	Tissus veloutés
375	Bobbintgewebe	205	277	214	159	—	—	—	—	Tissus dentelles
376	Plattstichgewebe	—	—	—	—	811	265	308	800	Plumetis
381	Bänder	98	77	90	77	21	9	23	7	Rubanerie
384	Kettenstichstickereien: Vorhänge	11	10	11	12	270	297	312	325	Broderies au crochet: rideaux
385	Kettenstichstickereien: andere	2	2	2	2	148	150	178	157	Broderies au crochet: autres
386	Plattstichstickereien: Besatzartikel	8	6	14	6	6,154	5,089	6,440	5,715	Broderies sur plumetis: garnitures
387	Plattstichstickereien: Tolstickereien	13	12	15	13	96	79	93	79	Broderies sur plumetis: sur tulle
390	Plattstichstickereien: andere	7	4	7	6	443	457	520	438	Broderies sur plumetis: autres
398	Spitzen: Valenciennes, gewebt	34	27	25	24	3	3	6	4	Dentelles: Valenciennes, tissées
391	Spitzen: andere	11	8	9	9	—	—	—	—	Dentelles: autres
395	Linoleumteppiche	1,473	1,303	2,303	2,151	11	40	2	8	Tapis en liège
396a	Flachs, Hanf, Ramie, Manillahanf	1,491	1,643	2,049	1,677	63	22	47	12	Lin, chanvre, ramie, chanvre de Manille
	Garne, einfach, roh: Leinengarne über Nr. 5 bis und mit Nr. 24; Hauf- und Ramiegarne über Nr. 5	292	216	276	256	28	11	43	5	Fils écrus, simples: Fils de lin, de numéros supérieurs au n° 5 jusques y compris le n° 24; fils de chanvre et de ramie de numéros supérieurs au n° 5.
398b	Garne, einfach, roh: Leinengarne von Nr. 25 und darüber	75	185	212	161	—	—	—	—	Fils, écrus, simples: Fils de lin du n° 25 et au-dessus.
399a	Garne, einfach, roh: aus Jute	533	232	925	725	—	—	—	—	Fils, écrus, simples: de jute
400	Garne, gekocht, gelaugt, cremiert, gebleicht: von Nr. 41 und darüber; Leinengarne von Nr. 25—40	187	212	212	160	—	—	—	—	Fils débouillis, lessivés, crévés, blanchis: du n° 41 et au-dessus; fils de lin du n° 25—40
405	Jutegewebe, roh, unter 9 Fäden	1,837	1,482	1,564	2,133	—	4	—	1	Tissus écrus de jute, de moins de 9 fils
411a	Gewebe, gekocht, cremiert, gebleicht	234	232	248	258	23	18	28	25	Tissus débouillis, crévés, blanchis
412	Gewebe, gefärbt, bedruckt	109	45	88	65	1	—	2	4	Tissus teints, imprimés
413	Buntgewebe	31	81	46	74	1	—	1	—	Tissus de fils teints
428	Stricke, Tane	50	46	48	32	7	2	7	2	Cordes, câbles
425	Aud. Seilerarbeiten, Netze ausgenommen	124	116	116	114	101	87	107	79	Autres ouvrages de jorder, sauf les filets
434	Seidenabfälle; defekte Cocons	2,002	2,350	921	928	990	635	748	587	Déchets de soie; cocons défectueux
436	Peignée	1,175	1,297	860	936	197	280	182	207	Peignée
439	Grège	716	536	429	637	147	187	110	116	Grège
437	Floretteide, ungezwirnt	49	15	46	18	110	228	189	259	Bourre de soie, non moulinée
438a	Organin	935	1,183	990	928	247	246	290	292	Organin
438b	Trame	615	555	601	565	225	232	263	255	Trame
439	Floretteide, gezwirnt	36	27	29	19	878	790	1,084	857	Bourre de soie, moulinée
440	Seide, gefärbt	59	37	54	35	427	—	851	897	Soie teinte
	Nähr-, Stick- und Posamentierseide:									Soie à coudre, à broder, pour passementerie:
443	— roh	22	31	23	40	43	51	63	51	— écru
444	— gefärbt	3	2	2	3	6	6	5	9	— teinte
445	— für den Detailverkauf	6	7	8	6	26	29	28	26	— pour la vente en détail
446	Kunstseide	49	44	43	30	242	191	171	225	Soie artificielle
447a	Seidenbeuteluch	—	—	—	—	21	18	80	25	Gaze à blutoir
	Anderer Waren aus Seide etc.:									Autres articles en soie, etc.:
447b	— am Stück	168	137	194	165	1,777	1,897	1,810	1,780	— à la pièce
448	— zerschnitten etc.	8	6	9	5	88	21	81	46	— découpés, etc.
449	Bänder	61	51	58	70	619	569	614	614	Rubanerie

Gebrauchs- tarif Numm.	Gattung der Ware	Einfuhr — Importation				Ausfuhr — Exportation				Nature de la marchandise
		Januar — janvier		Februar — février		Januar — janvier		Februar — février		
		1910	1909	1910	1909	1910	1909	1910	1909	
		q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	
462	Wollgarne: Kammgarn:	292	389	275	341	348	332	282	276	Fils de laine peignée:
463	— roh, einfach	278	200	296	269	580	446	494	447	— écrus, simples
468	— gebleicht, gefärbt etc.: mehrfach	220	125	188	193	8	3	2	3	— écrus, à plusieurs bouts
470	Garne für den Detailverkauf	218	129	182	141	70	40	147	74	Fils pour la vente en détail
472	Kammgarngewebe, roh	6	12	8	20	200	110	142	108	Tissus écrus de laine peignée
	Gewebe gebleicht, gefärbt, bedruckt:									Tissus blanchis, teints, imprimés:
474	— über 300 g per m <sup>2</sup>	930	771	968	898	29	13	7	17	— de plus de 300 g par m <sup>2</sup>
476a	— Zanella und Serge	112	92	100	84					— Zanella et serge
476b	— von 800 g und weniger per m <sup>2</sup>	1,586	1,576	1,640	1,593	199	198	271	305	— de 800 g ou moins par m <sup>2</sup>
182b	Bodenlepplebe, feine	222	139	217	198	81	4	26	3	Tapis de pieds, fins
484	Bänder	14	16	18	21					Rhânerie
485	Posamentierwaren	20	26	22	30		1		1	Passementerie
486	Stückerelen	8	2	7	10	30	44	36	33	Broderies
608a	Strohgeflechte (Tressen), roh	695	809	533	428	50	76	40	85	Tresses de paille, écruës
608b	— andere	81	51	60	45	479	475	511	420	Tresses, autres
611	Waren aus Stroh etc., gefärbt, bedruckt, mit Verzierungen etc.	4	2	4	2	642	806	724	865	Articles en paille, etc., teints, imprimés, avec ornements, etc.
	<b>Kautschuk und Guttapercha</b>									<b>Caoutchouc et gutta-percha</b>
517	Bänder, Streifen, Platten, Kugeln etc.: ohne Gewebe- oder Metalleinlage	86	102	141	115	3	4	3	4	Bandes, feuilles, plaques, boules, etc.: sans intercalation métallique ou de tissu
522	Schläuche, Hölren: m. Gew. od. Metalleinl.	841	180	358	357	4	3	2	2	Tuyaux, tubes: av. intercal. métal. ou d. tissu
527	Gewebe in Verbind. m. and. Textilstoffen	23	22	26	32	74	75	70	75	Tissus combinés av. d'autres matières textiles
	<b>Konfektion</b>									<b>Confection</b>
	Leibwäsche aus Baumwolle, Leinen etc.:									Lingerie en coton, lin, etc.:
530	— Hemden	64	56	87	64	1	1	1	1	— chemises
531	— Hemdenkragen, Manschetten etc.	66	48	49	59			1		— cols, manchettes, etc.
562	— andere	84	62	94	60	62	34	53	46	— autre
535	Korsetten aus Baumwolle	106	80	126	104		1			Corsets de coton
	Wirk- und Strickwaren:									Bonneterie, tricots:
538	— Strümpfe aus Baumwolle etc.	49	33	115	108					— bas de coton, etc.
539	— and. a. B. wolle etc., ohne Handschube	75	56	124	120	184	181	207	181	— autres en coton, etc., sauf les gants
542	— a. Seide, ohne Strümpfe u. Handschube	1	1	1	2	112	58	125	81	— en soie, sauf les gants et les bas
545	— a. Wolle, ohne Strümpfe u. Handschube	84	75	4	36	217	222	281	272	— en laine, sauf les gants et les bas
	Herrenkleider:									Vêtements pour hommes:
546	— aus Baumwolle, Leinen etc.	41	33	69	57			1		— en coton, lin, etc.
548	— aus Wolle	157	127	397	333	2	2	1	1	— en laine
	Damenkleider:									Vêtements pour dames:
549	— aus Baumwolle, Leinen etc.	144	81	148	119		3	2	4	— en coton, lin, etc.
550	— aus Seide	8	6	11	9	1				— en soie
551	— aus Wolle	153	125	413	381	1	2	4	3	— en laine
552	— bestickt; Spitzenkleider	3	3	4	4	1	1	1	1	— brodés; vêtements de dentelles
553	Krawatten aller Art	13	10	11	11	1	1	3	2	Cravates de tout genre
	<b>Mineralische Stoffe</b>									<b>Matières minérales</b>
585	Kies und Sand	12,888	10,927	11,109	21,775	2,023	1,390	1,609	1,188	Gravier; sable
588	Bruchsteine, roh	2,084	9,043	4,374	11,248	1,396	2,130	1,841	1,444	Pierres de carrière, brutes
614	Kalk, hydraulischer	947	541	932	917	1,810	1,890	3,146	2,337	Chaux hydraulique
618	Romaument	6,773	7,095	7,350	7,390	20	16	24	117	Ciment romain
619	Portlandzement	1,323	1,595	2,215	1,128	8,175	1,752	12,653	1,996	Ciment Portland
639	Asphalt und Erdharze, roh	1,449	1,426	849	828	9,533	12,755	17,394	12,026	Asphalte et bitumes, bruts
643a	Steinkohlen	1,388,086	1,590,397	1,319,896	1,440,836					Houille
645	Coaks	270,983	278,485	240,083	252,540	6,319	3,812	3,455	5,195	Coke
646	Brikette	603,008	596,913	548,822	539,389	64	101	29	34	Briquettes
	<b>Ton, Steinzeug; Töpferwaren</b>									<b>Argile et grès; poteries</b>
651	Backsteine, roh oder engobiert: ungelocht oder quegelocht	1,142	510	344	457	2,554	1,511	2,382	2,863	Briques, brutes ou engobées: pleines ou per- cées transversalement
660	Backsteine, Röhren, etc.: feuer u. säurefest	6,734	6,125	7,223	5,652	68	27	62	89	Briques, tuyaux, etc.: réfract. à feu et à acides
676	Steinzeugwaren, feine	348	352	500	645	4	3	1	2	Poterie fine en grès
678	Töpferwaren mit weissem oder gelblichem Bruch; Porzellan, Biskuit	482	224	936	418	1	1	6	5	Poteries à cassure blanche ou jaunâtre; porzellan, biscuit
679	Isolatoren aus Porzellan	500	841	808	724	9	6	20	12	Isolateurs en porcelaine
680b	Porzellan	668	679	463	543	9	5	13	14	Porcelaine
	<b>Glas</b>									<b>Verre</b>
686	Fensterglas, naturfarbig	4,672	3,816	5,230	3,746					Verre à vitres, de couleur naturelle
692	Hohlglas aus halbweissem Glas	384	364	731	1,019				24	Verrerie de verre mi-blanc
693	Hohlglas aus farblosem Glas	1,445	1,132	1,456	1,234	18	12	32	21	Verrerie de verre incolore
694c	Hohlglas, geschliffen, graviert etc.	380	457	550	417	12	7	12	5	Verrerie polie, gravée, etc.
	<b>Metalle</b>									<b>Métaux</b>
710	Roh Eisen, Rohstahl	85,568	78,158	94,623	57,502	3,380	390	4,470	893	Fer et acier bruts
711	Bruch Eisen und Altstahl	9,933	7,143	7,846	6,342	21,012	14,260	18,329	30,330	Débris de fer et ferraille
714	Roh Eisen, unter 75 mm Dicke	9,761	6,099	9,391	8,166	6	1	6	2	Fer rond, de moins de 75 mm
715	Walzdraht in Ringen	5,778	6,117	8,212	7,647	4	1			Fer à filer en torches
718b	Flacheisen, Quadratische, unter 36 cm <sup>2</sup> Flächeisen roh:	11,711	9,072	10,757	12,112	68	10	31	26	Fer plat, fer carré, moins de 36 cm <sup>2</sup>
719	— Querschnitt 12 cm und mehr	26,306	17,928	30,206	28,127	6	120	1	52	Fers spéciaux bruts:
720	— — 6—12 cm	7,709	6,731	6,296	8,421	25	17	25	174	— section de 12 cm on plus
721	— — unter 6 cm	2,868	2,734	2,934	2,708	163	167	183	136	— de 6 à 12 cm
	Eisen gezogen oder kalt gewalzt:									Fer étiré on laminé à froid:
728b	— roh, unter 12 kg per Meter	1,308	919	1,238	958	146	131	384	19	— brut, moins de 12 kg par mètre
724	— verbleit, verzinkt etc.	2,215	1,787	2,249	2,099	1	1	5	1	— plombé, étamé, etc.
	Eisenblech, roh, verzinkt etc.:									Tôle de fer brute, zinguée, etc.:
725	— 10 mm Dicke und mehr	4,079	3,729	4,067	7,824			1		— épaisseur 10 mm et plus
726	— von 3 bis 10 mm	5,045	5,323	4,421	4,605			9	11	— 3 à 10 mm
728	Dekaperte Bleche etc., unter 3 mm Anderes Eisenblech unter 3 mm:	5,584	3,749	5,120	4,784	62	139	44	18	Tôle décapée, etc., moins de 3 mm
730b	— roh	4,963	4,543	6,409	5,657		2			Autre tôle de fer, moins de 3 mm:
731	— verzinkt, verbleit, verzinkt	13,050	9,274	12,886	12,673					— brute
732	Schienen, 15 kg und mehr per Meter	27,616	9,726	52,470	37,830		66			— étamée, plombée, zinguée
750	Feile, Raspeln, unter 16 cm	9	8	6	11	63	48	82	48	Rails, 15 kg ou plus par mètre
751	Sensen, Sichel, Gabeln	94	203	661	678	16	15	21	19	Limes, râpes, moins de 16 cm
762	Landwirtschaftliche u. Gartenwerkzeuge	141	196	461	353	2		9	1	Faux, faucilles, fourches
	Schlosser- und Spenglerwaren:									Outils pour l'agriculture et l'horticulture
787	— roh, gefilzt etc.	578	579	659	488	93	71	69	30	Serrurerie, ferblanterie:
788b	— verzinkt, verkupfert etc.	466	433	554	572	198	161	69	222	— brutes, limées, etc.
789b	— bemalt, lackiert etc.	192	200	287	255	3	5	3	3	— étamées, cuivrées, etc.
790	— emailliert	171	91	97	226	228	259	319	334	— peintes, vernies, etc.
	Waren aus Grauguss:									Ouvrages en fonte grise:
793	— roh, 100 kg und mehr per Stück	694	364	3,848	403	531	456	519	417	— bruts, 100 kg ou plus par pièce
794	— roh, 40—100 kg per Stück	512	1,036	1,363	867	41	89	76	25	— bruts, 40 à 100 kg par pièce
795	— roh, 5—40 kg per Stück	3,193	1,887	3,282	2,277	41	69	66	47	— bruts, 5 à 40 kg par pièce
796	— roh, weniger als 5 kg per Stück	1,021	713	737	635	34	38	38	89	— moins de 5 kg par pièce
797	— emailliert	675	696	1,006	695			1	2	— émaillés
798	— andere 100 kg und mehr per Stück	293	192	306	172	132	30	178	4	— autres, 100 kg on plus par pièce
799	— andere, 40—100 kg per Stück	112	164	180	116	45	19	12	24	— autres, 40 à 100 kg par pièce
800	— andere, 5—40 kg per Stück	321	304	346	412	52	22	46	13	— autres, 5 à 40 kg par pièce
801	— andere, weniger als 5 kg per Stück	332	294	331	411	48	9	14	6	— moins de 5 kg par pièce
809	Schmiedewaren, andere als rohe, von weniger als 25 kg per Stück	580	507	655	495	124	94	118	78	Ouvrages en fer forgé, etc., autres que bruts de moins de 25 kg par pièce
815	Kupfer in Barren, Blöcken etc.	1,763	1,083	1,001	685	8	8	31	99	Cuivre en barres, saumons, etc.
816	Kupferbruch, Altmetall	1,026	526	798	479	984	1,078	619	713	Débris de cuivre, vieux métal
817	Kupfer in Stangen, Blech	2,103	2,318	1,794	2,450	280	221	259	207	Cuivre en barres, tôle
818	Kupferdraht	3,513	3,455	3,972	2,542	79	95	54	26	Fil de cuivre

Gebrauchs- tarif Zoll f. d. Wa	Gattung der Ware	Einfuhr — Importation				Ausfuhr — Exportation				Nature de la marchandise
		Januar — janvier		Februar — février		Januar — janvier		Februar — février		
		1910	1909	1910	1909	1910	1909	1910	1909	
		q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	
819	Kupferrohren	407	543	626	555	19	13	59	21	Tuyaux de cuivre
	Kupferwaren:									Ouvrages en cuivre:
833	— roh, nicht abgedreht	88	70	72	166	22	8	9	18	— bruts, non tournés
834	— abgedreht	65	68	93	72	5	9	19	6	— tournés
835	— poliert, mattiert	144	109	192	145	22	17	29	20	— polis, matés
836	— vernickelt, hemalt etc.	206	221	220	228	81	63	74	68	— nickelés, peints, etc.
841	Weichblei in Barren, Blöcken etc.	3,829	3,486	5,565	5,956	1	75	3	9	Piombs doux en barres, saumons, etc.
848	Zink in Barren, Blöcken etc.	2,129	1,832	1,810	861	1,821	917	1,819	981	Zinc cu barres, saumons, etc.
849	Zink, gewalzt, Stangen, Blech etc.	1,351	1,075	1,259	1,610	2	3	—	1	Zinc laminé, barres, tôle, etc.
853	Zinn in Barren, Blöcken, Platten	1,141	1,120	701	1,196	2	14	60	13	Etain en barres, saumons, plaques
856	Stanniol	103	70	122	147	45	40	58	51	Tain
860	Nickel, gewalzt, Blech, Röhren etc.	247	391	265	301	2	5	—	4	Nickel laminé, tôle, tuyaux, etc.
869a	Gold, unearbeitet	kg netto 715	kg netto 722	kg netto 1,994	kg netto 749	kg netto 87	kg netto 199	kg netto 88	kg netto 151	Or, non ouvré
869b	Silber, unearbeitet	5,724	5,472	10,725	6,236	1,123	2,164	1,856	1,558	Argent, non ouvré
869c	Gold, gemünzt	170	127	170	1,479	967	676	686	495	Or monnayé
869e	Silber, gemünzt	8,132	2,402	7,385	8,004	1,883	3,085	2,175	1,016	Argent monnayé
874a	Gold- und Silberschmiedwaren	584	529	685	585	84	78	112	76	Orfèvrerie et argenterie
874b	Bijouterie, echt	386	274	409	490	121	62	160	123	Bijouterie vraie
	<b>Maschinen und Fahrzeuge</b>									<b>Machines et véhicules</b>
	Maschinenteile, roh vorgearbeitet:	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	Pièces de machines, grossièrement ébauchées:
879	— grobe	3,624	2,063	2,701	3,079	47	61	45	34	— grossières
880	— unter 50 kg per Stück	314	327	156	134	9	5	—	3	— moins de 50 kg par pièce
881	Dampfkessel etc. aus Eisen	1,193	1,690	1,009	1,440	1,844	3,173	1,211	622	Chaudières, etc.: en fer
884	Spinnerei- und Zwirnereimaschinen	844	874	849	906	986	1,522	1,117	1,530	Machines pour la filature et le retordage
885	Webstühle	75	76	84	45	4,490	4,415	3,592	4,061	Mètres à tisser
886	Andere Webereimaschinen	144	103	131	79	1,021	773	610	745	Autres machines pour le tissage
837	Strick-, Wirk- und Verlettschmaschinen	91	24	189	20	172	150	237	232	Machines à tricoter, etc.
838	Stückmaschinen, Fädelmaschinen	1,181	232	940	453	1,655	546	1,393	440	Machines à broder et à enfiler
839	Nähmaschinen und fertige Teile	1,080	741	1,353	1,447	14	14	9	12	Machines à coudre et pièces finies
890	Maschinen für den Buchdruck etc.	533	511	458	419	45	238	149	76	Machines pour l'imprimerie, etc.
892	Hauswirtschaftliche Maschinen	206	205	262	187	20	21	23	25	Machines pour l'économie domestique
893b	Landwirtschaftliche Maschinen n. gen.	2,169	1,720	468	1,464	56	115	213	55	Machines pour l'agriculture non dén.
	Maschinen der Tarifpositionen 894—898:									Les machines des numéros 894 à 898 du tarif d'usage:
M.-Dy.	Dynamo elektrische Maschinen	195	214	136	108	3,547	3,925	2,752	3,927	Machines dynamo-électriques
M. 1	Papiermaschinen; Färberei-, Zengdruck-, Bleicherei- und Appreturmaschinen	298	215	297	178	170	338	112	170	Machines pour la fabrication du papier; machines pour la teinturerie, l'impression sur étoffes, le blanchiment et l'apprêtage
M. 2	Müllereimaschinen	49	15	70	217	2,795	2,767	3,141	3,378	Machines pour la minoterie
M. 3	Wasserkraft- u. Winddruckmasch., Pump.	219	242	457	268	1,631	2,558	3,088	3,443	Moteurs hydrauliques et à vent; pompes
M. 4	Dampfmaschinen, Dampfturbinen etc.	50	163	20	210	3,206	1,735	1,871	2,054	Machines à vapeur; turbines à vapeur, etc.
M. 5	Gas-, Petrol-, Benzin-, Heißluft- und Druckluftmaschinen etc.	38	22	68	151	2,102	1,521	1,582	1,879	Moteurs à gaz, à pétrole, à benzine, à air chaud, à air comprimé, etc.
M. 6	Werkzeugmaschinen	2,093	2,027	1,997	2,334	250	265	324	538	Machines-outils
M. 7	Maschinen für die Herstellung von Nahrungsmitteln; Kühlanlagen; Luftkompressoren	336	335	530	437	994	1,481	1,402	957	Machines pour la fabrication de substances alimentaires; installations frigorifiques; compresseurs d'air
M. 8	Maschinen für die Fabrikation von Ziegeln, Cement etc.	337	700	600	230	809	476	533	34	Machines pour la fabrication de tuiles, de ciment, etc.
M. 9	Maschinen u. mech. Geräte, nicht genannte	5,465	3,219	3,509	3,393	1,932	1,186	1,699	1,603	Machines et engins mécan. non dénommés
899	Eiserne Konstruktionen etc.	1,073	415	1,400	204	49	272	328	166	Constructions en fer, etc.
	<b>Fuhrwerke mit Motor:</b>									<b>Voitures, à moteur:</b>
913b	— ohne Leder, ohne Polster	106	82	102	153	481	278	648	395	— sans cuir, non rembourrées
914b	— mit Leder oder Polster	113	102	97	87	110	39	32	49	— avec cuir, rembourrées
915	Bicycles und Tandems ohne Motor	80	98	309	345	1	—	1	—	Bicyclettes et tandems sans moteur
	<b>Uhren</b>									<b>Horloges et montres</b>
933a	Uhrengehäuse, fertig, aus Nickel etc.	11,263	8,269	5,693	3,344	146,739	99,333	179,548	94,608	Boîtes de montres, finies, en nickel etc.
933b	Uhrengehäuse, fertig, aus Silber	550	45	184	162	18,218	14,269	21,599	16,121	Boîtes de montres, finies, en argent
933c	Uhrengehäuse, fertig, aus Gold	70	137	88	97	4,295	5,172	4,513	5,978	Boîtes de montres, finies, en or
935a	Taschenuhren aus Nickel etc.	403	1,007	339	428	376,547	290,882	399,230	314,323	Montres nickel, etc.
935b	Silberne Taschenuhren	73	73	1	8	155,941	138,003	201,373	153,172	Montres argent
935c	Goldene Taschenuhren	6	24	47	175	37,918	30,501	61,466	47,881	Montres or
935d	Chronographen, Repetieruhren etc.	12	—	—	6	2,105	1,027	2,472	1,240	Chronographes, montres à répétition, etc.
		q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	
934	Fertige Bestandteile	15	6	16	7	89	66	96	74	Pièces détachées finies
	<b>Instrumente und Apparate</b>									<b>Instruments et appareils</b>
937	Astron., geod., u. mathem. Instrumente	3	3	3	2	12	9	12	13	Instr. astronom., géodés., mathém.
948	Gasmes., Kassakontrollapparate, Rechen- und Schreibmaschinen	185	159	176	99	36	21	88	24	Compteurs à gaz, caisses-contrôles, machines à calculer et à écrire
953	Elektrische Kontroll-Apparate etc.	74	61	62	52	26	18	27	25	Compteurs électriques
955	Phonographen, Kinematographen etc.	87	59	72	68	285	202	338	298	Phonographes, cinématographes, etc.
956	Nicht genannte Instrumente u. Apparate für angewandte Elektrizität	196	207	245	254	778	601	485	922	Instrumentes et appareils pour les applications de l'électricité, non dénommés
957	Pianos, Tafel- und Flügelklaviere	271	219	277	249	5	9	20	21	Pianos, pianos droits ou à queue
965	Musikwerke, fertige	23	20	31	31	42	42	75	61	Boîtes à musique, finies
	<b>Chemikalien und Farbstoffe</b>									<b>Espèces chimiques et colorants</b>
989	Kolophonium	1,767	1,785	1,762	1,468	2	28	20	6	Colophane
995	Terpentinöl	607	1,441	1,050	1,381	6	—	7	—	Essence de térébenthine
998	Wein-tein, ungereinigt	5	—	5	—	59	83	56	33	Tartre brut
1000	Aetzkali, Aetzatron, fest	5,533	5,033	5,533	4,770	—	21	—	—	Potasse et soude caustiques, à l'état solide
1010	Calciumcarbid	46	161	128	133	20,101	17,567	16,384	15,373	Carbone de calcium
1012	Chlorkalk	588	734	573	367	367	103	2	109	Chlorure de chaux
1036	Schwefelsäure, schweflige Säure	9,093	7,834	7,702	8,048	211	188	201	206	Acide sulfurique, acide sulfureux
1044	Knpfrivriol und Fungivore	1,097	1,509	232	2,548	—	23	3	10	Vitriol de cuivre et fungivores
1051	Essigsäure mit brenzlichem Geruch; Milchsäure; Holzgeist, ungereinigt; Aceton; etc.	988	803	1,305	912	154	3	224	—	Acide acétique à odeur empyreumatique; acide lactique; esprit de bois, brut; acé-tone; etc.
1055	Gerbstoffextrakte	1,034	1,530	995	414	328	363	764	582	Extraits tannants
1065a	Steinkohlenteerderivate etc.	1,325	1,165	1,344	865	5	40	—	16	Dérivés du goudron de houille, etc.
1065b	Benzin	3,952	5,005	6,737	6,700	—	—	—	—	Benzine
1066a	Anilin	691	586	503	573	—	5	—	6	Aniline
1066b	Anilinverbindungen	801	1,167	644	890	25	92	54	44	Combinaisons d'aniline
1070	Sprit- und Weingeist, denaturiert	—	—	—	—	—	—	—	—	Trois-six, esprit-de-vin, dénaturés
1075	Leim	699	375	486	354	279	274	685	173	Colle-forte pour menuisiers, etc.
1095	Blaubolzextrakt etc.	332	423	306	102	338	244	314	290	Extrait de bois de Campêche, etc.
1098	Anilinfarben; Teerfarben	405	262	432	372	5,427	5,048	5,324	5,166	Colorants d'aniline, etc.
1113	Firnisse, Lacke und Siccativ	465	471	486	470	14	12	7	10	Vernis, laques et siccatifs
	<b>Technische Fette, Öle etc.</b>									<b>Graisses, huiles, etc.</b>
1115	Leinöl, un-erarrheit	1,501	1,929	1,663	2,926	—	9	4	7	Huile de lin, brute
1116	Olivenöl, denaturiert etc.	337	1,083	646	990	14	6	51	74	Huile d'olives, dénaturée etc.
1118	Flüssige Fette und Öle, nicht genannte, unverarbeitet	2,699	2,443	2,548	1,920	—	2	—	26	Graisses liquides et huiles, non dénommées, non travaillées
1120	Koko-öl, Palmöl etc., unverarbeitet	3,503	1,540	4,174	3,511	60	—	—	1	Huile de coco, huile de palme, etc., brutes
1121	Talg, Knochenfett etc., unverarbeitet	940	783	961	986	129	111	91	174	Suif, graisses d'os etc., brutes
1126	Petroleum	67,016	70,312	57,160	55,875	—	—	—	—	Pétrole
1128	Solvent-Naphtha etc.	60	29	39	37	12	189	23	10	Solvent-naphtha, etc.
1129	Paraffin und Ceresine, rein	864	957	555	565	1	—	—	—	Paraffine et césérine, pures
1131b	Maschinenschmieröle	7,539	3,030	9,392	8,535	46	81	63	123	Huiles pour le graissage des machines
1141	Seifen, gewöhnliche; Schmierseife	853	935	1,742	1,267	18	134	24	291	Savons ordinaires; savon mou
	<b>Nicht anderweit genannte Waren</b>									<b>Articles non dénommés ailleurs</b>
1145	Quincaillerie- und Mercierwaren	944	776	984	907	47	34	61	40	Articles de quincaillerie et mercerie
1146	Falsche Bijouterie	63	60	69	60	1	1	—	—	Bijouterie fausse
1159b	Bureaubedarfs- etc.	236	213	285	275	7	8	8	8	Fournitures de bureau, etc.
1160	Spitzeng aller Art	453	334	383	418	4	3	3	3	Jetés de tout genre

**Haferankauf**

Die unterzeichnete Amtsstelle beabsichtigt, Hafer anzukaufen. Die bezüglichen Vorschriften können vom eidg. Oberkriegskommissariat in Bern bezogen werden, an welches auch die Angebote, verschlossen und mit der Aufschrift: „Angebot für Hafer“ versehen, bis 18. Mai, mit Verbindlichkeit bis 21. Mai, franko einzusenden sind. 1276,  
Bern, den 4. Mai 1910.

Eidg. Oberkriegskommissariat.

# „SCHWEIZ“

## Allgemeine Versicherungs-Aktien-Gesellschaft

### Zürich

In der heute abgehaltenen Generalversammlung wurde die Dividende für das Geschäftsjahr 1909 auf 18 % festgesetzt. Demnach wird der Coupon No. 40 mit (Za 9049) 1278

**Fr. 90**

von heute ab an unserer Gesellschaftskasse eingelöst.  
Den Coupons ist ein Nummernverzeichnis beizulegen.  
Zürich, den 3. Mai 1910.

Die Direktion.

# Vorteilhafte Kaufgelegenheit

Die Konkursverwaltung der **A. G. Wanduhrenfabrik Angenstein** schreibt hiermit die zum Konkursinventar gehörende 1310,

## Fabrik-Liegenschaft

in **Angenstein** (Gemeinde Tuggigen, Kt. Bern, Bahnstation **Aesch**) zum freihändigen Verkauf aus. Die Liegenschaft hält 2 ha 13 a 25 m<sup>2</sup>; die Katasterschätzung für Land und Gebäude ohne Maschinen beträgt Fr. 151,110. **Umschwung, Maschinen und Vorräte** werden auf Wunsch sämtlich oder teilweise mitverkauft; auch können die Fabrikgebäulichkeiten ohne Schwierigkeit für **Fabrikationen anderer Art** eingerichtet werden.

Die Fabrik befindet sich gegenwärtig noch im **Betrieb** und kann jederzeit, nach vorheriger Anmeldung bei Herrn **Direktor W. Lauer** in Angenstein **besichtigt** werden. Betreffs weiterer Auskunft wolle man sich an den Obmann der Konkursverwaltung, Herrn **Direktor Stadler**, Metallwerke, Dornach, wenden.

Die Konkursverwaltung.

## Thurg. Hypothekenbank in Frauenfeld

Zweiganstalten in

Arbon, Kreuzlingen, Romanshorn und Weinfelden  
Aktienkapital Fr. 16,000,000. — Reservofonds Fr. 3,900,000

Wir sind zur Zeit Abgeber unserer

## 4% Obligationen

gegenseitig 1—3 Jahre fest, nachher auf 6 Monate kündbar. Die Titel werden nach Belieben des Kreditors auf den Namen oder auf den Inhaber lautend, mit Zinsfall auf Ende eines beliebigen Monats, in Stücken von Fr. 500 an geliefert. (612.)

In Zahlung werden auch gekündete oder kündbare solide Wertmittel zu analogen Bedingungen angenommen. Auswärts nehmen für uns Einzahlungen entgegen und besorgen auch die **sponsorierte Einlösung der Coupons unserer Obligationen** in:

Basel:	die Basler Handelsbank,
	Herrn A. Sarasin & Cie.,
Bern	Wyttenbach & Cie.,
Zürich	Schlüpfer, Blankart & Cie.,
	A. Hofmann & Cie.,
	Wegelin & Cie.,
St. Gallen:	
Glarus:	Herr J. Lenzinger-Fischer,
Schaffhausen:	Jakob Oechslin, Agent.

Die Direktion.

## Chemin de fer Régional des Brenets

### Assemblée générale des actionnaires

le mercredi, 25 mai 1910, à 2 1/2 h. après-midi  
à l'HOTEL DE LA GARE, aux Brenets

Ordre du jour: 1° Rapport du conseil d'administration sur la gestion et les comptes de 1909. 2° Rapport des censeurs. 3° Fixation d'un dividende pour les actions. 4° Nomination des censeurs. 5° Divers. (8263 C) (1299 I)

Le bilan et le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport de MM. les censeurs, seront à la disposition de MM. les actionnaires, au Bureau de l'administration, gare des Brenets, à partir du 14 mai 1910. Les Brenets, le 7 mai 1910.

Conseil d'administration du Chemin de fer Régional des Brenets.

## Compagnie Suisse du Chemin de fer de la Furka

(Société anonyme en formation), dont le siège sera à BERNE

Les souscripteurs d'actions sont convoqués en

### assemblée générale constitutive

pour le vendredi, 27 mai 1910, à 10 1/2 heures du matin  
à LAUSANNE (Suisse), Local de la Bourse

Ordre du jour:

- 1° Opérations de constitution avec ratification de traités et conventions.
- 2° Nominations statutaires. (32687 L) (1330 I)
- 3° Autorisations au conseil d'administration.

L'admission à l'assemblée aura lieu sur présentation du récépissé du versement opéré en vertu de l'article 9 des statuts.

Les actionnaires qui seraient empêchés d'assister à l'assemblée, sont priés de s'y faire représenter par un mandataire, actionnaire lui-même.

Lausanne, le 11 mai 1910.

Par ordre:

A. Allamand, notaire.

## Chemische Fabrik Flora A.-G.

Dübendorf

### Ordentliche Generalversammlung

am 28. Mai 1910, nachmittags 3 Uhr im Restaurant Neuhof  
in Dübendorf.

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und Bilanz pro 1909, nach Entgegennahme des Revisorenberichtes und Déchargeerteilung an die Verwaltung und Direktion.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Rechnungsergebnisses.
3. Wahl eines Rechnungsrevisors und eines Suppleanten pro 1910.

Die Bilanz, die Rechnung über Gewinn und Verlust, sowie der Jahres- und Revisorenbericht liegen vom 13. bis 27. Mai auf dem Bureau der Gesellschaft in Dübendorf zur Einsicht der Aktionäre auf. Während der gleichen Periode können die zur Teilnahme an der Generalversammlung und Ausübung des Stimmrechtes berechtigenden Karten gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz und Angabe der betreffenden Nummern daselbst bezogen werden. 1333,

Dübendorf, den 7. Mai 1910.

Der Verwaltungsrat.

## Compagnie du chemin de fer d'Yverdon - Ste-Croix

### L'assemblée générale ordinaire

des actionnaires est convoquée pour le

Mercredi, 15 juin 1910, à 11 1/2 heures du matin  
au GRAND HOTEL DES BASSES, près Ste-Croix

ORDRE DU JOUR:

- 1° Rapport du conseil d'administration et des contrôleurs.
- 2° Approbation du bilan et des comptes au 31 décembre 1909 et décharge au conseil d'administration pour sa gestion.
- 3° Votation sur le résultat de l'exercice et fixation du dividende.
- 4° Nomination de contrôleurs. (12272 L) (1324 I)

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des commissaires-vérificateurs sont dès aujourd'hui à la disposition des actionnaires, au siège social, à Yverdon.

Pour prendre part à l'assemblée, MM. les actionnaires doivent signer et adresser, avant le 14 juin, la déclaration dont la formule est à leur disposition au siège social, à Yverdon, à la gare de Ste-Croix et auprès de M. Charles Stouky, secrétaire du conseil, à Lausanne.

Yverdon, le 9 mai 1910.

Au nom du conseil d'administration,

Le secrétaire: Ch. A. Stouky.

## Comptable - Correspondant.

sténo-dactylographe, sachant l'allemand, le français, l'anglais et l'espagnol, cherche place.  
S'adr. Poste restante G. U. 13,  
Lausanne. (2132 L) 1323

## Patentanwalt

A. KÜNZLER  
Kreuzlingen (Thurg.), Villa Seefeld.

## Fabrikanlage

mit grosserer Wasserkraft, an einer zentralschweizer. Bahnstat gelegen, ist äusserst billig zu verkaufen oder zu vermieten. Zirka 440 a Umgelände, Wohnhäuser, Transmissionen etc., günstige Arbeiter- u. Steuerverhältnisse.  
Offert. sub Chiffre Z. O. 6564 an die Annoncen-Expedition Rudolf Mosse, Zürich. 1311

## Fr. 12 à 15,000

sont demandés en prêt, contre bonne garantie hypothécaire.  
S'adresser à l'Etude René et André Jacot-Guillarmod, notaire et avocat. La Chaux-de-Fonds. (10474 C) 1284

Verlangen Sie in Restaurants, Apotheken und Drogerien



Verdauungsfördernd.  
Appetitregend.  
Stärkend. (487)

## Gebrauchte Säcke

kaufen und verkaufen zu Tagespreisen (152 I)  
Hämiker & Schneller,  
Birmensdorferstr. 120, Zürich

## Bücher-Revisionen

Neu-Einrichtung, Instandstellung vernachl. Buchhalt., Nachtragungen  
E. Huggli-Isler, Bibern, Zürich IV  
(Nachf. von O. Schär) (281)

# Putzfäden

Jedes Quantum **weiss und bunt** in allen Preislagen

Gebr. van Baerle, Münchenstein b. Basel

## Hotel Strela A.-G. Davos-Platz

Von den Obligationen 2. Hypothek werden heute die Nummern

**2, 39, 52, 83, 124, 153**

durch den Amtsnotar des Kreises Davos zur Rückzahlung auf den 15. Mai 1910 ausgelost.

Vom Verfalltage an hört die Verzinsung dieser Nummern auf.  
Davos-Platz, 10. Mai 1910.

**Hotel Strela A.-G.**

## Schweiz. Kreditanstalt, Zürich

### Kündigung und Konversion von 4% Namen- und Inhaber-Obligationen

Die von uns vor dem 15. März 1905 auf 5 Jahre fest und bis und mit dem 15. März 1907 auf 3 Jahre fest ausgegebenen

4% Namen-Obligationen Nr. 25830—27584

4% Inhaber-Obligationen Nr. 90975—94943 à Fr. 5000

4% Inhaber-Obligationen Nr. 55001—58445 à Fr. 1000

werden hiemit zur Rückzahlung auf den 15. Juni 1910 gekündigt.

Wir offerieren den Besitzern der gekündigten Obligationen die Verlängerung

zum bisherigen Zinssatze von 4%

auf 3 Jahre fest mit nachheriger, beidseitiger, drei monatlicher Kündigung.

Diejenigen Obligationen-Inhaber, welche von unserer Konversions-Offerte Gebrauch zu machen wünschen, werden hiemit ersucht, ihre Titel jetzt schon, behufs Umtausch oder Abstempelung, an unserer Wertschriftenkasse vorzuweisen.

Zürich, den 15. März 1910.

Die Direktion.

## Sté des Tramways Lausannois

### Assemblée générale ordinaire

MM. les actionnaires sont convoqués en assemblée générale ordinaire pour le

**Samedi, 21 mai 1910, à 3 heures de l'après-midi**  
à l'Hôtel-de-Ville, Lausanne (salle du conseil communal)

avec l'ordre du jour suivant:

- 1° Rapport du conseil d'administration et des contrôleurs.
- 2° Adoption des comptes et décharge au conseil de sa gestion.
- 3° Répartition du bénéfice de l'exercice 1909 et fixation du dividende. (12298 L.) (13391)
- 4° Nomination statutaire de quatre administrateurs.
- 5° Nomination des contrôleurs.

Le bilan et le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport de MM. les contrôleurs, peuvent être consultés aux bureaux de la Société, à Prélaz.

Les cartes d'admission à l'assemblée sont délivrées à Lausanne, aux bureaux de la société, sur présentation des actions, jusqu'au 21 mai, à midi. La feuille de présence sera dressée dès 2½ heures; elle sera fermée à 3 heures.

Lausanne, le 10 mai 1910.

Le conseil d'administration.

## Schweizerische Volksbank

Stammkapital und Reserven Fr. 55,500,000

### Kündigung und Konversion von 4 1/4% Obligationen

Wir kündigen hiemit die vom 1. Mai 1907 datierten 4 1/4% Obligationen unseres Institutes.

No. 177699—177775 à Fr. 500

No. 177776—178110 à Fr. 1000

No. 178111—178252 à Fr. 5000 zur Rückzahlung auf den

**1. November 1910**

mit welchem Tage deren Verzinsung aufhört.

Wir anbieten uns, diese Titel schon von heute an umzutauschen gegen unsere

### 4% Obligationen

gegenseitig auf 4 Jahre fest, mit nachheriger sechsmonatlicher Kündigung, unter Vergütung des Zinses à 4% bis zum 1. November 1910.

Ferner sind wir bereit, die gekündigten Obligationen sofort, nebst Zins bis zum Rückzahlungstage, gegen bar einzulösen.

St. Gallen, den 1. Mai 1910.

Die Direktion.

## Grand Hotel & Hotel de l'Univers in Basel

Die in Nummer 116 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 2. Mai 1910 publizierte Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre auf Freitag, den 20. Mai 1910, nachmittags 4 1/2 Uhr, wird hiemit widerrufen.

Basel, den 10. Mai 1910.

Der Verwaltungsrat.

Papierhandlung en gros  
A. Jucker, Nachf. v. Wegmann (488)  
**Jucker-Wegmann, Zürich**  
Reichhaltigstes Lager aller Sorten Papiere und Kartons

Das neueste Modell der (522)  
**Viktoria Kopiermaschine**  
ist unübertrefflich. Unveränderliche Vorführung jederzeit kostenfrei.  
Generalvertreter: Jean Steiner & Co., Basel.

## Vertretung!

Zwei junge, unternehmungslustig, kaufm. gebildete Herren wünschen den Vertrieb oder die Vertretung eines leicht verkäuflichen Artikels (Vorl. als Nebenbeschäftigung). Reflektanten verfügen über event. nötige Lokalitäten und Kapital und haben ihr Domizil in der Nähe Luzerns an Bahnstation.

Ansführl. Off. unter B. M., poste-restante, Emmenbrück.

## Altes Hafner- u. Ofenbaugeschäft

gegründet 1871, an Münster-Dachsfelden (1955 J.) 1321

**ist sofort zu verkaufen**

Man wende sich an J. Cobioni, Münster, (Berner Jura).

## OCCASION

pour Banques ou grands Magasins de détail

Maison avec terrain à bâtir à vendre près de la nouvelle Poste, La Chaux-de-Fonds. Situation exceptionnelle. Pour détails, écrire sous chiffres F. 8292 C. à Haasenstein & Vogler, La Chaux-de-Fonds. (1319)

## COFFRES-FORTS

### BAUCHE

Sécurité absol. contre le VOL et le FEU

Fournisseurs:

Banque Cantonale Vaudoise, Crédit du Léman à Vevey, Banque de Lucerne, Zurich, Schaffhouse, etc., etc. Devis et catalogue sur demande.

Succursale: 1201

51, rue du Stand, Genève.

## Jüngling

mit Kenntnissen der Buchhaltung sucht Stelle als

### Bureau- oder Magazingehülfe

Offerten unter Th. 1693 Y an Haasenstein & Vogler, Thun. (1323)

## Commis

mit der Buchführung, Korrespondenz und Maschinenschriften vertraut, sowie der deutschen und franz. Sprache mächtig, sucht passende Stelle. Gefl. Offerten unter Chiffre Ue. 3894 Y. an Haasenstein & Vogler, Bern. (1338)

## Zu verkaufen:

Eine moderne (1343)

## Schreibmaschine

mit sichtbarer Schrift, neu, mit Garantie! Preis äusserst günstig. Offerten sub Chiffre E. 2576 an Haasenstein & Vogler, Bern.

## Inkassi

In der ganzen Schweiz besorgt das Sachwalter- & Geschäftsbureau

**Ernst Berger, Luzern**

Pfistergasse 22

Amerik. Buchführung lehrt gründlich durch Unterrichtsbücher. Erfolg gar. Verl. Sie Gratisprospekt. H. Frisch, Bücherepente, Zürich, B. 15. (11)